

F. 99 — 1353

[C — 99/03175]

30 AVRIL 1999. — Arrêté royal relatif à la libellisation en euros des Bons du Trésor dématérialisés qui sont émis dans le cadre de la participation financière de l'Etat aux institutions internationales dont la Belgique est membre

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les règlements (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu la loi du 30 octobre 1998 relative à l'euro, notamment les articles 15, § 3, et 20;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'euro est devenu depuis le 1^{er} janvier 1999 l'unité monétaire de l'Etat belge;

Considérant dès lors qu'il convient, dans l'intérêt de sa promotion, de faire autant que possible usage de la nouvelle unité monétaire pour la libellisation des titres représentatifs de la dette de l'Etat belge;

Considérant que les titres représentatifs des participations financières de l'Etat aux institutions internationales dont la Belgique est membre sont libellés en francs belges et qu'il est donc nécessaire de relibeller sans délai en euros ceux qui sont dématérialisés pour assurer la cohérence des relations monétaires avec lesdites institutions et pour permettre au système de compensation de titres de convertir aussi vite que possible en euro les comptes relatifs à ces titres;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les Bons du Trésor libellés en francs belges, émis en vertu de l'arrêté ministériel du 4 février 1993 relatif à la forme et aux caractéristiques des Bons du Trésor qui sont émis dans le cadre de la participation financière de l'Etat aux institutions internationales dont la Belgique est membre et dont les caractéristiques et les codes standards ISIN suivent, sont relibellés en euros avec deux décimales, le 14 juin 1999 :

BE0314000119 au profit de l'Association internationale de Développement;

BE0314001125 au profit du Fonds monétaire international;

BE0314002131 au profit du Fonds asiatique de Développement;

BE0314003147 au profit de l'Association internationale de Développement;

BE0314004152 au profit de la Banque asiatique de Développement;

BE0314005167 au profit de la Banque asiatique de Développement;

BE0314006173 au profit du Fonds africain de Développement.

Art. 2. Les Bons du trésor visés à l'article 1^{er} sont relibellés en euros au taux de conversion fixé irrévocablement en vertu de l'article 109 L, § 4, du Traité instituant la Communauté européenne. Ce taux de conversion est égal à un euro pour 40,3399 francs belges.

Art. 3. Le système de compensation de titres géré par la Banque Nationale de Belgique convertira d'office le 14 juin 1999 en début de journée en euros les montants nominaux des titres dématérialisés visés à l'article 1^{er}.

Toute conversion en euro sera arrondie conformément à l'article 15, § 4, de la loi du 30 octobre 1998 relative à l'euro.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Art. 5. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 avril 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

N. 99 — 1353

[C — 99/03175]

30 APRIL 1999. — Koninklijk besluit betreffende de wijziging in euro van de Schatkistbonds die worden uitgegeven in het kader van de financiële participatie van de Staat in de internationale instellingen waarvan België lid is

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op de wet van 30 oktober 1998 betreffende de euro, inzonderheid op de artikelen 15, § 3, en 20;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de euro sedert 1 januari 1999 de munteenheid van de Belgische Staat is geworden;

Overwegende dat het bijgevolg, ter promotie van de euro, past om bij de libellering van effecten die de Belgische Staatsschuld vertegenwoordigen zoveel mogelijk gebruik te maken van de nieuwe munteenheid;

Overwegende dat de effecten die financiële participaties van de Staat in de internationale instellingen waarvan België lid is vertegenwoordigen, uitgedrukt zijn in Belgische frank, en dat het bijgevolg nodig is om deze die gedematerialiseerd zijn onverwijd in euro te wijzigen teneinde de samenhang van de monetaire relaties met de voormelde instellingen te verzekeren en om het effectenclearingstelsel toe te laten de rekeningen voor deze effecten zo snel mogelijk in euro om te zetten;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Schatkistbonds uitgedrukt in Belgische frank, uitgegeven krachtens het ministerieel besluit van 4 februari 1993 betreffende de vorm en de kenmerken van de Schatkistbonds die worden uitgegeven in het kader van de financiële participatie van de Staat in de internationale instellingen waarvan België lid is, en waarvan de kenmerken en de ISIN standaardcodes hierna worden vermeld, worden op 14 juni 1999 gewijzigd in euro met twee decimalen :

BE0314000119 ten gunste van de Internationale Ontwikkelingsassociatie;

BE0314001125 ten gunste van het Internationaal Muntfonds;

BE0314002131 ten gunste van het Aziatische Ontwikkelingsfonds;

BE0314003147 ten gunste van de Internationale Ontwikkelingsassociatie;

BE0314004152 ten gunste van de Aziatische Ontwikkelingsbank;

BE0314005167 ten gunste van de Aziatische Ontwikkelingsbank;

BE0314006173 ten gunste van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

Art. 2. De Schatkistbonds bedoeld in artikel 1 worden in euro gewijzigd tegen de omrekeningskoers onherroepelijk vastgesteld krachtens artikel 109 L, § 4, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap. Deze omrekeningskoers is gelijk aan één euro voor 43,3399 Belgische frank.

Art. 3. Het effectenclearingstelsel beheerd door de Nationale Bank van België zal op 14 juni 1999 in het begin van de dag de nominale bedragen van de gedematerialiseerde effecten bedoeld in artikel 1 ambsthalse in euro omzetten.

Iedere omzetting in euro zal afgerond worden overeenkomstig artikel 15, § 4, van de wet van 30 oktober 1998 betreffende de euro.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Financiën is belast met uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 april 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR